格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。

人只把不如我者較量，則知自足。

爭虛不如少實，察極不如狹收。

杜甫紀行詩

（七）

如果我們大致的讀一遍工部所有紀行詩，對唐代天寶以後的動亂情形，便可以有進一層深刻的瞭解，這種瞭解不是歷史上的記載所能賦予，歷史上的賦予，是一個平面，它能給讀史的人對某一時代一個有系統的知識，但是要想瞭解一個時代社會上每一角落的切實情形，那就非從文學作品裏去找尋其體會不可，因爲文學作品有深刻的體察和描寫，和作者本身經歷的敍述，工部的紀行詩，當然都是他自己所親歷，在當時他不是王公巨卿，也不是響滿天下的名士，他妻子兒女的啼飢號寒，旅途的困頓跋涉，再加上他自己的仕途坎坷，寄人籬下，也正能代表在戰亂中大衆的生活，尤其是現在，一些飽經流亡之苦的人們，迴誦之餘，更有親歷其境，恍如昨日之感。

工部的彭衙行，是描寫偕眷逃難之苦的，他這一首詩，在呂大防所撰的工部年譜上所記載，是至德二載丁酉所作，魯訔（上從山）所撰年譜，則記載爲天寶十九年（至德元年）丙申所作，好在這首詩是工部回憶安祿山亂事初起時的流亡情況，大概是從賊中脫身，到達鳳翔以後的作品，或者不會有什麼疑義的，詩中說：

「憶昔避賊初，北走經險艱，
夜深彭衙道，月照白水山，
盡室久徒步，逢人多厚顏，
參差谷鳥吟，不見遊子還，
癡女飢咬我，啼畏猛虎聞，
懷中掩其口，反側聲愈嗔，
小兒强解事，故索苦李飧，
一旬半雷雨，泥濘相攀牽，
既無禦雨備，徑滑衣又寒，

紅杏。綠柳

任不名

柳枝弱而垂流，故謂之柳，蓋一類二種也」：在詩詞中，有以「楊柳」合爲一詞，如詩經的「楊柳依依」，或「柳絲」，「柳條」，如溫庭筠的「柳絲長，春雨細」梁元帝的「長條垂拂地」，又或「垂楊」，如劉禹錫的「惟有垂楊繮別離」，詞雖不同，所指的都屬柳，女人以「柳眉」，「柳腰」形容女性的眉修長，和腰肢細小，不會寫成「楊眉」，「楊腰」的，正因爲嶺南少柳，

哀謝

先慈馮門黃氏安人不幸痛於民國五十九年七月一日下午六時半病終於中央醫院，積閏享壽七十有四歲，不孝等痛侍在側親視含殮，遵禮成服，謹承嚴命擇期於七月九日下午一時假座暗市黛殯儀館舉行喪禮，安葬於海景墓園，叨蒙男女宗親世誼戚友惠賜輓儀花圈并親臨執紼柩車隨送高誼隆情殁存均感謹此鳴謝

杖期夫紹仁
哀子榮富榮均
哀女杏珍羣珍
媳婦黃氏周氏
孫男曉常俊鴻
孫女彩媚麗媚小潤
彩芳小燕

女婿黃錦洪余修盈
外孫黃明波黃汝才
黃彥才黃金蓮
余德明余德洪
余德强 同泣謝

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀）馬儒美合家二十元，黃信彩合家二十元，馬濯存合家十五元，馬才存，劉沃權各合家（每十元）黃榮宜榮安（共十元另牛花一盆）馬雁存，阜存，華政，華存，寬鑑，大秩，文仲，國亮，紹文，景俊，廣美，國深，馬鑑（以上各合家每五元）馬碧霞，碧展，（各五元）黃卓棠，新禧，鋪賢，啓溢，啓豐，育沾，信釗，華暢，黃享（以上各合家每五元）李漢明，謝珍芳（各五元）李錦康，羅榮耀，謝雪芳，伍偉權，鄭有進，吳平，岳夫，林福（以上各合家每五元）馬卓文，道本，紹周（以上各合家每三元）李啓華，高守仁，謝沃彥，余錫鈿（以上各合家每三元）李嬸，鄭姆，余姆林玉，楊嬸，金姨，李光，上海姆，余桂嬋，蘇灼芬（以上各三元）伍光，謝榮銳（各合家每二元）馬恒佩，倪意，黃惠堂，黃姆，鄺姑，表嫂，蘇姆，湛華，雷姆，碧珍，余嬸，李嬸，蘇嬸，羅嬸，占美鄧，周世桓，大嫂，雷姆，陳姆，留桂，淑羣，其媽，林明，楊泮，楊嬸，雪梅，茹嬸，黃嬸，劉建國，徐姆，許姆，陳嬋愛，雷姆，林姆（每二元）胡順，壽嬸，李姆，四婆，黃嬸，李容，卓媽，蘇柳金，李嬸，麗珊，邵順，簡嬸（以上每一元）

（花圈）黃信彩合家，馬氏公所，馬碩溪，黃錦洪合家，余修盈，馬日存，杖存（俱合家）司徒榮毓，馬紹霖合家，馬榮存夫人，三嬸，李氏，馮潮貴合家，劉樂和合家，方哲倫合家，馬來儀，林炳（俱合家）周朝立合家，葉鉅林合家，鍾北衡同，李錦康，黃禮昌，趙華莊（俱合家）余健合家，林北琚，關梓衡（俱合家）鄭榮灼合家，鄭仲平金，趙榮業合家，李彬森，蔣榮達（俱合家）楊英，寬美娟。

（素車）黃錦洪，余修盈，黃信彩，馬阜存 紹煌，榮浣，國亮，歡德（俱合家）黃樂安，楊嬸，李嬸，劉樂和，煌乾（俱合家）。

如有錯漏 希爲見諒

陶陶酒家
食譜精研
大譙小酌
悉從尊便
Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

LEWIS 修理水嘴
用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格鉗門人才修理，保證滿意。
電話：SEP 4365 日夜隨時應命。

華埠堅固雅潔屋，五睡房，自動煤氣爐適合大家庭或入息，全價一萬六千元，域多利十九街美麗士德古屋，八年新，近公園巴士及中小學，兩間廁所浴室，首期只需八千元。
BB 公司代表陳學明小姐
公司電話 327-8141 住宅 872-1106

獨市瓜菓菓舖高價出讓
位在二埠埠心，短餘期，每星期只開六日，如有僑胞意欲營斯業及願意出重價者請到 714 Columbia St. New Westminster 與 Ed. Ho 洽商。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

加拿大 溫哥華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新辦到
頂大花旗參 大鹿尾羓
滋陰雪蛤膏 吉林參片
正漳州雪耳 正北麻茸
蛤蚧大補茶 正高麗參
蛇王林三蛇胆 五蛇胆

溫哥華 雲高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到新加坡食品
加李魚，參未江魚，茄汁沙仁魚
參未魚，魚丸，加李魚丸，加李
尤魚，醬油蜆肉，加李甘肉，
鮮甘，參未蝦米，蝦鬆，四色菜
醬瓜，菜心，甜醬瓜，露蕎頭，
加李菜豆，窖豉，咖吡，加李汁
大樹波蘿，甜辣椒醬，辣椒醬。

Boultbee Sweet Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876
黃奕志代理
緬街夾廿三街有三睡房屋，取價一萬七千五百元，現減六千五百元可議價，如有意買賣房屋與生意等，請與黃奕志洽商。
代買：雪櫃，火爐，熱水爐，洗衣機，乾衣機，及各種家庭用具。全部發行價格布比期從賣業公司啓

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 梁覺玄 針灸科
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 685-1529 Res. 879-7802
306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 2-5.30 PM 星期六下午及星期日休息

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮鎮炘

鋼琴調音每琴十五元
本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與 Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4033
專門接辦代查賬項會計科目入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號（即億兆信託公司內）
電話：事務處 六八三・五七六八 住宅 八七六・四〇三三
周名會計 紹

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
花旗參
批發及零沽

雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專門各國各類通煩利器，如德國及荷人剪，剃刀肉刀，鋼杯，剪刀刀叉，美國的市打廚刀，他市我總鐵刀，英國「XP」刀仔，法國廚刀等利器，各樣菲傷，便平貨美，僑胞光顧，額外歡迎。
「開瓶鎖匙注意，常存各款鎖瓶或鳴杯，啤刀，又，廚房用具等發行」及荷人剪刀鎖太各日錄印備函索即寄實照立能刻到寄
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嗲中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種
又辦到美國的斯嗲中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
（壹弍九號奇化街近孫街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
香港旅行團
（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733
參觀大阪世界展覽會
本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會旅行團。八月十六日起程順道遊覽台灣香港。
秋風送暖天高氣爽此時最宜旅行遠東，凡欲一睹東亞近年來之高度繁榮，工商業之突飛猛進，新建築之宏偉，請參加本號分舉之特組旅行團，報名從速，以免向隅。
旅行日期，天參觀大阪展覽會包括由雲埠至香港來回飛機票，收費千零五十元，旅遊自選五天加收一百一十元。
從香港自由活動，飛機票有效期各個月。